

# 用户指南

## Air Remote TTL-S

如需其他语言版本, 请访问:  
[www.profoto.com/support](http://www.profoto.com/support)





## 恭喜您获得新的 Profoto 产品!

无论您选择的是新闪光灯,还是新的光线塑造工具,产品的制造过程都凝结了我们近半个世纪以来的宝贵经验。

如果说时光让我们领悟到一点,那便是永远不要忽略任何细节。我们仅提供有十足把握的产品。在装运前,每件产品都经过全面且严格的测试程序。只有符合指定性能、质量和安全标准的产品才能出厂。

正因如此,我们坚信您的全新 Profoto 产品会陪伴您多年,成为您摄影生涯中的得力助手。但是,获得产品只是这一旅程的开始。将其用于光线塑造,才是真正的探索过程。这就是为什么我们自豪地为您提供各种类型的光线塑造工具,帮助您打造想象中的任意布光效果。

起初,您可能会对近乎无限的布光潜能感到困惑,但我们确保您很快就会掌握窍门。

我们也建议您在 [www.profoto.com/newsletter](http://www.profoto.com/newsletter) 订阅我们的新闻通讯或访问我们的博客 [www.profoto.com/blog](http://www.profoto.com/blog),这样我们就可以与您分享近 50 年的布光造型经验,从而激发您的灵感,使您持续进步。请尽情享受 Profoto 产品为您带来的乐趣!

创始人 Conny Dufgran

# 一般安全须知



## 安全注意事项！

操作设备前，请务必阅读随机说明书及安全说明。请确保《 Profoto 安全说明》总是与设备放在一起！Profoto 产品为专业摄影打造！电源箱、灯头及附件仅用于室内摄影用途。不要在潮湿、强电磁场或者有易燃气体或灰尘的地方放置或使用该设备。不要将设备暴露在滴水或溅水环境中。不要在设备上或设备附近放置任何装有液体的物体，例如花瓶。不要将设备暴露在温度快速变化的潮湿条件下，因为在这种情况下元件中会形成冷凝水。不要将此设备与其它品牌的闪光设备进行连接。不要使用没有配置保护玻璃罩或保护格栅的闪光灯头。如果玻璃罩出现裂缝或深划痕等会影响其使用效果的明显损坏，应进行更换。闪光灯若发生损坏或热变形，则应更换。往灯座内安装、更换造型灯泡或闪管时，切勿直接用手接触灯泡或闪管。设备的维护、调节或修理只能由本公司授权许可的维护人员执行！警告 - 标记有闪光符号的终端带电，存在危险。

## 4



## 警告—触电危险—高压！

电源箱只可与带有保护性接地的主电源插座连接！仅使用 Profoto 延长缆线！不要打开或拆卸电源箱和灯头！设备使用高压电。电源箱电容器在关闭后一段时间内仍带电。在伞的反光孔内安装金属轴时，请勿触摸造型灯或闪光灯管。造型灯或闪光灯管充电时，请断开电源箱和灯头间的灯头缆线！使用电源插头或电器耦合器作为切断装置。切断装置应随时可用。电池（安装的电池组或电池）不可暴露于过高的热量中，如阳光直射、火源等。



## 注意—烧伤危险—高温部件！

不要直接用手指接触热部件！造型灯、闪光灯管和某些金属部件在使用时会发射强热！当将造型灯或闪光灯管指向人员时，请勿置于过近的距离。所有的灯有极小的几率会爆炸并射出碎片！灯头上的造型灯泡的额定电压必须与用户指南中的电源技术数据所规定的保持一致！

## 有关射频的注意事项！

本设备使用射频频谱并放射射频能量。在将本装置集成到系统中时，请多加注意。确保遵循本文件中所有的规范，尤其是涉及操作温度和电源电压范围的说明。确保本装置根据当地的规定进行操作。本装置使用的射频频谱与其他使用者共享。不能排除干扰。



## 回收处理

设备含有可能对环境有害的电气和电子元件。按《电子电气产品的废弃指令》(WEEE) 规定，废弃设备可免费返还 Profoto 经销商回收。当产品的使用寿命结束时，请遵循当地法律对废品进行单独处理，例如在欧洲市场应遵循电气和电子设备的 WEEE 指令！

# 目录

系统说明与兼容产品 .....	7
Profoto Air 无线操作的一般注意事项 .....	8
部件介绍 .....	9
使用说明 .....	11
快速指南 .....	11
电源开关 .....	12
频道选择 .....	12
同步选择 .....	12
高速同步 .....	12
模式选择 (TTL 或手动) .....	13
TTL 模式 (自动模式) 下的操作 .....	13
MAN 模式下的操作 .....	15
测试同步 .....	16
其他 .....	17
恢复出厂设置 .....	17
电池检查与内置节电功能 .....	17
检查固件 .....	17
升级固件 .....	17
技术数据 .....	18
法规信息 .....	20



## 系统说明与兼容产品

Air Remote TTL-S 体积小,重量轻,专为轻松实现闪光而设计。该产品安装在相机热靴上,作为相机到 Profoto 闪光灯的无线扩展,既可使用 TTL (镜头测光) 曝光控制模式,亦可选择手动调节并同步 Profoto 灯头。

- Air Remote TTL-S 专门针对使用索尼多接口热靴的索尼相机设计。
- 可能不支持一些相机型号或其功能受限。请在 [profoto.com/myprofoto](http://profoto.com/myprofoto) 创建免费的用户帐户,查看并安装最新版固件或下载版本说明及更新的支持相机列表。
- Air Remote TTL-S 与 Profoto 闪光装置和电源箱兼容,可实现如下表所列的内置 Profoto Air 功能。
- Air Remote TTL-S 还可用于触发 Air Remote 和 Air Sync Profoto Air 收发器。
- Air Remote TTL-S 与索尼 Speedlight 或其他非 Profoto 闪光灯不兼容。
- Air Remote TTL-S 与任何第三方无线电触发系统不兼容。

Profoto 闪光灯上的 Air 标签	Air Remote TTL-S 上已启用的功能			
	手动同步	遥控	TTL	高速同步
Air TTL	X	X	X	X
Air	X	X		
AirS	X			

## Profoto Air 无线操作的一般注意事项

Profoto Air 频道 [1-8] 使用八个 2.4 GHz 频带的特定频率, 工作范围高达 300 米 (1000 英尺)。这八个频率在整个频带内均匀分布。每个频道使用不同的无线电频率, 因此可以选择频道, 不会受到在 2.4 GHz 频带使用 Profoto Air、WLAN/蓝牙设备或其他无线设备的其他摄影师的干扰。

- 使线缆远离天线。
- 在可能的情况下, 保持 Air Remote TTL-S 和闪光装置之间的视线不受阻挡
- 当视线看不到闪光灯时, 不要使其挡在金属物体或充水物体之后或对面, 否则会影响无线电范围。



## 部件介绍



1. 启动按钮
2. 显示屏
3. 能量按钮
4. 分组按钮 (A、B、C)
5. 测试按钮
6. 模式按钮
7. 频道按钮
8. 灯头按钮
9. 造型按钮



- 10. 电池盒
- 11. 热靴接头
- 12. USB 端口

- 13. 锁紧装置
- 14. 保护盖

# 使用说明

## 快速指南

有关详细说明, 请参考后续章节。

### Profoto 闪光灯设置

1. 通过无线电/Air (因闪光灯型号而异) 设置闪光灯同步。
2. 所有闪光灯皆选择相同的无线电频道。
3. 对于要同时控制的所有灯头选择相同的分组 (A、B 或 C)。

### Air Remote TTL-S

4. 转动锁紧装置 [13], 从热靴接头上取下保护盖 [14]。
5. 将 Air Remote TTL-S 上的热靴接头滑入相机的热靴中。转动锁紧装置 [13] 紧固设备。
6. 打开遥控器。
7. 在遥控器上选择与闪光灯相同的无线电频道。
8. 按下模式按钮 [6] 在 TTL (自动) 和 MAN (手动) 模式之间切换。
9. 按下 A、B 或 C 按钮选择对应的组。
10. 选定组后:
  - a) 按下灯头按钮 [8] 以打开/关闭灯头/闪光灯。
  - b) 按下造型按钮 [9] 以打开/关闭造型灯。
  - c) 按下能量按钮 [3] 调整组相对其他组的能级 (TTL 模式) 或组的能级 (MAN 模式)。由于 TTL 模式和手动模式下的能量调节方式不同, 我们建议仔细阅读本用户指南第 13-16 页上两种模式的详细操作说明。
11. 按下测试按钮 [5] 手动发射同步信号以测试设置。

## 电源开关

1. 长按启动按钮 [1] 打开/关闭遥控器。
2. 不使用遥控器时, 盖上保护盖。转动锁紧装置紧固 [13]。

### 注意事项!

遥控器闲置 30 分钟之后即会自动关闭。在开启遥控器时, 长按“能量调节按钮 +”[3]即可取消自动关机的功能。当遥控器发出两次短促的嘟嘟声时, 即表示自动关机功能已成功取消。

请注意: 自动关机功能取消后, 新电池的电量会在闲置状态下, 大约20个小时后全部耗尽。

## 频道选择

当前选定的频道显示在显示屏 [2] 的频道区域。

1. 多次按下频道按钮 [7], 直至显示所需频道。

## 同步选择

选定的同步设置 (相机同步设置) 显示在显示屏 [2] 的同步区域。

- 前帘同步: 第一快门帘幕完全开启时闪光灯闪光。
- 高速同步: 已选 HSS (高速同步)。

### 注意:

相机根据快门速度自动选择前帘同步和高速同步。使用遥控器时将相机闪光灯模式设置为 WL。请参考相机的用户指南。

## 高速同步

高速同步可提高闪光拍摄时的快门速度, 突破相机的外部闪光同步速度上限。快门速度可一直提高至 1/8,000 秒 (速度可能会因相机款式而异)。该选项在明亮环境下拍摄时非常有用, 可以限制背景光的干扰。

### 注意事项!

\* 开启高速同步闪光后, 闪光灯会在快门开启时持续输出闪光。为保证完美曝光和稳定的闪光效果, 闪光灯在高速同步模式下仅启用功率范围上限值。具体功率范围可能因闪光灯款式而异。

\* 频繁使用高速同步闪光会影响闪光灯管使用寿命。

\* 您可能需要更新遥控器和 AirTTL 闪光灯固件才能使用该功能。最新更新和兼容相机目录可在 [profoto.com/myprofoto](http://profoto.com/myprofoto) 上查看。创建个人帐户并登录, 以查看所有最新升级。

## 模式选择 (TTL 或手动)

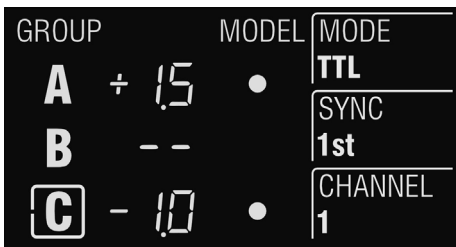
当前选定的模式显示在显示屏 [2] 的模式区域。

- 按下模式按钮 [6] 在 TTL 和 MAN (手动) 模式之间切换。
  - TTL 模式: 相机指定闪光灯光输出。A、B 和 C 组不同能级之间的关系可调整。
  - MAN 模式: A、B 和 C 组的光输出量可手动控制。

## TTL 模式 (自动模式) 下的操作

在 TTL 模式下, 相机指定闪光灯光输出。如果使用多组光, A、B 和 C 组不同能级之间的关系可调整。例如, 可在物体一侧获得更多光线。

- 按下 A、B 或 C 组按钮 [4] 选择要调整的组。
- 使用能量按钮 [3] 为选定组设置相对于其他组的相对光输出。A、B 或 C 组的关系可设置为  $\pm 2.0$  光圈。不应将这些关系与曝光补偿混淆。仔细阅读本节末尾的所有注意事项!
- 要更改闪光曝光总值, 请使用相机中的闪光曝光补偿功能。详情请参阅相机使用手册。
- 按下造型按钮 [9] 打开/关闭所选组中的造型灯。
- 按下灯头按钮 [8] 打开/关闭所选组中的灯头 (如果组中的灯头已关闭, 该组的关系值显示为 "--")。
- 从 MAN 模式切换至 TTL 模式时, 会显示之前的 TTL 关系值。



TTL 模式操作中遥控器显示屏 [2] 设置示例

图中所示显示屏 [2] 处于以下状态：

- 选定 TTL 模式、前帘同步和频道 1。
- 选定 C 组进行调整。
- A 组的相对光输出设置为大于 C 组 2.5 光圈。(A 组为 +1.5 光圈, C 组为 -1.0 光圈)。
- B 组中的灯/灯头已关闭。
- A 组和 C 组的造型灯同时打开。

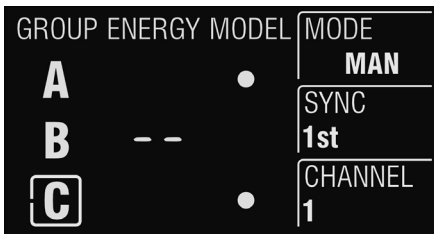
#### 注意：

- 勿将关系值误认为闪光曝光补偿值。为补偿闪光曝光总值，请一直使用相机中的闪光曝光补偿功能。详情请参阅相机使用手册。
- 如果将 Profoto AirTTL 不支持的闪光灯与 TTL 模式下的 Profoto AirTTL 闪光灯同时使用，非 TTL 闪光灯的闪光输出需加到闪光曝光总值中。例如，可使用此类闪光灯手动设置背景曝光量。
- 如果为 D、E 或 F 组设置 Profoto AirTTL 兼容闪光灯，该闪光灯将被同步，但不在 TTL 计算之内。这些闪光灯的闪光输出加到闪光曝光总值中，可用于手动设置背景曝光量。

## MAN 模式下的操作

当 Air Remote TTL-S 设置为 MAN 模式时, A、B 和 C 组的光输出可手动调整。您可以交替使用 TTL 和 MAN 模式以获得最佳灯光。

- 按下 A、B 或 C 分组按钮 [4] 选择对应的组。
- 要选择所有组, 可将一个分组按钮 [4] 按两次。
- 使用能量按钮 [3] 调整组的光输出。调整 (增加/减小) 务必从当前光输出设置开始, 调整值会立即显示在显示屏 [2] 的能量区域。
- 按下造型按钮 [9] 打开/关闭所选组中的造型灯。
- 按下灯头按钮 [8] 打开/关闭所选组中的灯头 (如果组中的灯头已关闭, 该组的关系值显示为 "--")



MAN 模式操作中遥控器显示屏 [2] 设置示例

图中所示显示屏 [2] 处于以下状态：

- 选定 MAN 模式、前帘同步和频道 1。
- 选定 C 组进行调整。
- B 组中的灯/灯头已关闭。
- A 组和 C 组的造型灯同时打开。如果调整 A 组或 C 组的光输出，将立即显示能量变化。

#### 注意：

- 按下能量按钮，以 1/10 光圈的增量增加/减少能量。
- 长按能量按钮，以 1 光圈的增量增加/减少能量。
- 如果闪光输出因超过能量范围而无法设置，Air Remote TTL-S 会发出哔声提示指令未执行。之后，所选组中所有闪光灯的闪光输出都会维持不变。
- 选定所有组时，遥控器还将控制 D、E 或 F 组（在闪光灯上选定）中的灯。

## 测试同步

- 按下测试按钮 [6] 手动发射同步信号。



## 其他

### 恢复出厂设置

将 Air Remote TTL-S 恢复出厂设置。

- 关闭 Air Remote TTL-S。
- 同时长按分组按钮 C [4] 和启动按钮 [1]。

### 电池检查与内置节电功能

电池电压达到临界水平时，将显示低电量符号。



为了节约用电，显示屏会在闲置 30 秒后自动关闭。按下启动按钮 [1] 打开显示屏。使用任意功能按钮时，显示屏也会亮起。

### 检查固件

遥控器打开时按住“模式”按钮 [6] 5 秒。

### 升级固件

建议在开始使用新的 Air Remote TTL-S 前先升级固件。

在 [profoto.com/myprofoto](http://profoto.com/myprofoto) 上创建个人帐户以查看最新免费升级。创建帐户后，您可以注册您的产品，我们确保新版更新一旦发布，系统就通知您。

通过遥控器上的 USB 端口 [13] 可以升级固件。您可从 [profoto.com/myprofoto](http://profoto.com/myprofoto) 上下载升级应用程序，并根据其中的说明进行操作。您随时可以联系当地经销商或代销商寻求专业服务。

要将您的索尼相机升级到最新版本，请访问 [esupport.sony.com](http://esupport.sony.com)。

## 技术数据

规格	
频带	2.4 GHz (2404 至 2479.3 MHz)
频道数量	8 (1-8)
传送功率输出:	最大 10 mW
各频道分组数量	3 (A-C)
操作模式	TTL 和 Manual
相机 TTL 兼容性	请在 <a href="http://profoto.com/myprofoto">profoto.com/myprofoto</a> 的最新版说明中查找最新固件升级和获准使用 Air Remote TTL-S 的索尼相机型号完整列表
同步模式:	将相机闪光灯模式设置为 WL。
相机支架/接头	用于索尼多借口热靴的热靴支架。用于固件升级的 USB 微型接头。
范围	正常触发范围高达 300 米 (1000 英尺)
	遥控和 TTL 范围高达 100 米 (330 英尺)
电池类型	2 节 AAA、1.5V 电池 (非锂电池)
一般电池寿命	30 小时
天线类型	集成式
LCD 显示屏	是
电源自动关闭	遥控器: 闲置 30 分钟之后即会关闭 (此功能可取消) 显示屏: 闲置 20 秒之后会略微变暗。 闲置 2 分钟之后即会进入待用状态。
支持的 Profoto Air 功能	

闪光灯同步/触发器	支持, Air Remote TTL-S 可触发 Air Remote 和 Air Sync 收发器以及带有 AirTTL、Air 和 AirS 标签的所有 Profoto 闪光灯。
遥控	支持, Air Remote TTL-S 可手动遥控带有 AirTTL 和 Air 标签的所有 Profoto 闪光灯。
TTL 控制	TTL 和组控制适用于带有 AirTTL 标签的所有 Profoto 闪光灯。
高速同步	高速同步适用于带有 AirTTL 标签的所有 Profoto 闪光灯。
测定	
尺寸	78x60x40 毫米 / 3.1x2.4x1.6 英寸
重量	88 克 / 3.1 盎司, 包括电池

所有数据将被视为标称值, 并且 Profoto 保留修改的权利, 恕不告知。

## 法规信息

### 射频频谱在世界上的使用

Profoto Air 系统运行频段为 SRD (短距离设备) 的免许可证 2.4GHz ISM 频段。该频段可在全球大部分地区使用。地区限制可能适用。

#### 注意

请参见相关国家规定，了解可使用 Air Remote TTL-S 的区域，并确保遵守这些规定。

### EU 符合性声明

据此，Profoto AB 声明无线电设备类型 Profoto Air Remote TTL-S 符合指令 2014/53/EU。EU 符合性声明全文请参见以下网址：<http://media.profoto.com/DoC>

### 美国和加拿大

#### 美国联邦通信委员会 (F.C.C.) 和加拿大工业部

合规声明 (第 15.19 部分) 本装置符合 FCC 规则第 15 部分和加拿大工业部的技术规范 RSS-210。本装置的操作必须满足下列两个条件：

1. 本装置不得引起有害的干扰，且
2. 本装置必须能够承受接收到的所有干扰造成的影响，包括可能导致意外操作的干扰。

#### 警告 (第 15.21 部分)

未经本装置符合性负责方明确批准的改造或改装，可能导致用户丧失本设备的使用权。

Ce dispositif est conforme aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

认证/注册号码前面的 'IC' 一词仅表示符合加拿大工业部的技术规范。

Les lettres 'IC' n'ont aucune autre signification ni aucun autre but que d'identifier ce qui suit comme le numéro de certification/d'enregistrement d'Industrie Canada.

## Profoto AB

发射器/接收器

型号: Profoto Air Remote TTL-S

产品号码: PCA5371-0000

包含:

FCC ID: W4G-RMI 和 IC: 8167A-RMI

瑞典产品

## 日本

本模块已经取得在日本销售和运营的许可。

特定無線設備の種類

特定无线电设备的分类:

第2条, 第1款, 第19项

2.4 GHz 宽频带低功率数据通信

上記のとおり、電波法第38条の24第1項の規定に基づく認証を行ったものであることを証する。

兹证明, 上述型式认证是根据《无线电法》第38-24条第1段的规定批准的。



R 202WW08109202

R 202WW08109203

R 202WW08109204

## Taiwan

經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

技术数据和产品信息如有变更，恕不另行通知。

104328-A1.2016年9月在瑞典印刷。

Profoto AB  
Box 1264  
SE-172 25 Sundbyberg  
瑞典

+46 (0) 8 447 53 00  
info@profoto.com  
www.profoto.com

 **Profoto**